



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/951

29 July 2010

RUSSIAN

Original: ENGLISH

825-е пленарное заседание

PC Journal No. 825, пункт 5 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 951
ПОВЕСТКА ДНЯ, ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ РАМКИ, РАСПИСАНИЕ
И ДРУГИЕ УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ АСТАНСКОЙ ВСТРЕЧИ
ОБСЕ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ 1–2 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА

I. Проект повестки дня

1. Официальное открытие Встречи

 Приветственное выступление президента принимающей страны
 Приветственное выступление Действующего председателя
 Приветственное выступление Генерального секретаря Организации
 Объединенных Наций
 Приветственное выступление Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ
 Приветственное выступление Генерального секретаря ОБСЕ
2. Выступления глав государств и правительств государств-участников
3. Выступления глав государств и правительств государств – партнеров ОБСЕ по
 сотрудничеству
4. Принятие итогового(ых) документа(ов) и решений
5. Прочие вопросы
6. Официальное закрытие Встречи

В соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ Постоянный совет просит
Председателя Постоянного совета препроводить настоящую повестку дня
Председателю Встречи на высшем уровне для ее официального утверждения на
Встрече на высшем уровне при ее открытии.

II. Организационные рамки, расписание и другие условия проведения

1. Астанская встреча на высшем уровне начнется в 9 час. 00 мин. в среду, 1 декабря 2010 года, и завершится примерно в 13 час. 00 мин. в четверг, 2 декабря 2010 года. Встреча будет проходить во Дворце независимости в Астане. Она будет проводиться в соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ (MC.DOC/1/06 от 1 ноября 2006 года).
2. Утреннее заседание 1 декабря 2010 года будет проведено с 9 час. 00 мин. до 12 час. 30 мин. Дневное заседание 1 декабря 2010 года будет проведено с 15 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин. Утреннее заседание 2 декабря 2010 года будет проведено с 9 час. 00 мин. до 12 час. 30 мин. Церемония закрытия состоится в четверг, 2 декабря 2010 года, и начнется примерно в 12 час. 30 мин.
3. На пленарных заседаниях, посвященных открытию и закрытию Встречи, а также на заседании по рассмотрению пункта 4 повестки дня председательствовать будет глава государства или правительства принимающей страны или Действующий председатель. На других пленарных заседаниях, где будут рассматриваться пункты 2 и 3 повестки дня, председательствовать будут Греция и Литва.
4. Выступления глав государств и правительств в рамках пунктов 2 и 3 повестки дня состоятся в порядке, определенном жеребьевкой (предстоит определить). Делегация Европейского союза как преемник делегации Европейской комиссии может взять слово сразу после или непосредственно перед государством-участником, председательствующим в ЕС, что не создает прецедента и не меняет существующих Правил процедуры ОБСЕ.
5. Продолжительность выступлений в рамках всех пунктов повестки дня не должна превышать пяти минут. Выступающим предлагается распространять тексты своих выступлений в письменном виде для протокола.
6. Выступить на Встрече на высшем уровне в рамках пункта 1 повестки дня будет приглашен Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.
7. Выступить на Встрече на высшем уровне в рамках пункта 1 повестки дня будет приглашен Председатель Парламентской ассамблеи ОБСЕ.
8. Присутствовать на Встрече и при желании представить письменные вклады будет предложено представителям следующих международных организаций, институтов и инициатив: Адриатическо-Ионическая инициатива; Азиатский банк развития; Альянс цивилизаций ООН; Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН); Африканский союз; Всемирная таможенная организация; Всемирный банк; Движение неприсоединения; Детский Фонд ООН; Евразийское экономическое сообщество; Европейская экономическая комиссия ООН; Европейский банк реконструкции и развития; Европейский инвестиционный банк; Европол; Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе; Институт ООН по исследованию проблем разоружения; Конференция ООН по торговле и развитию; Лига арабских государств; Международная организация по миграции; Международная организация

труда; Международная организация уголовной полиции; Международная организация франкоязычных стран; Международное агентство по атомной энергии; Международное энергетическое агентство; Международный валютный фонд; Международный комитет Красного Креста; Международный уголовный суд; Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии; Международный фонд спасения Арала; Организация американских государств; Организация Договора о коллективной безопасности; Организация за демократию и экономическое развитие – ГУАМ; Организация Исламская конференция; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Организация по запрещению химического оружия; Организация Североатлантического договора; Организация черноморского экономического сотрудничества; Организация экономического сотрудничества; Организация экономического сотрудничества и развития; Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; Программа ООН по окружающей среде; Программа развития ООН; Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе; Региональный форум АСЕАН; Региональный центр ООН по превентивной дипломатии в Центральной Азии; Секретариат Энергетической хартии; Совет государств Балтийского моря; Совет государств Баренцева моря и евроарктического региона; Совет Европы; Совет экономического развития; Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии; Содружество наций; Содружество Независимых Государств; Содружество португалоязычных стран; Сообщество демократий; Союз для Средиземноморья; Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев; Управление Верховного комиссара ООН по правам человека; Управление высокого представителя ООН по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; Управление ООН по наркотикам и преступности; Фонд ООН для развития в интересах женщин; Целевая группа по финансовым мероприятиям; Центральноазиатский региональный информационно-координационный центр по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров; Центральноевропейская инициатива; Шанхайская организация сотрудничества и Экономическая и социальная комиссия ООН для Азии и Тихого океана.

9. Встреча будет открыта для прессы и общественности. Будет обеспечена прямая трансляция заседаний Встречи на высшем уровне (на всех шести языках ОБСЕ), включая все выступления глав государств и правительств, в пресс-центр и центр НПО по специальному кабельному телевизионному каналу.

10. Вопрос об организации доступа в помещение, где будет проходить Встреча на высшем уровне, будет решаться Исполнительным секретарем в зависимости от наличия свободных мест. В принципе, каждому государству – участнику ОБСЕ и партнеру ОБСЕ по сотрудничеству будет отведено одно место за главным столом и десять мест позади него. Делегации Европейского союза как преемнице делегации Европейской комиссии будет выделено одно место рядом с местом, отведенным для государства-участника, председательствующего в ЕС.

11. В соответствии с пунктом 74 Заключительных рекомендаций Консультаций в Хельсинки в 1973 году правительство принимающей страны назначило Исполнительным секретарем Астанской встречи ОБСЕ на высшем уровне руководителя целевой группы, посла по особым поручениям Сержана Абдыкаримова.

12. К Встрече на высшем уровне в Астане будет применяться стандартная шкала взносов ОБСЕ в отношении тех расходов, которые оплачиваются государствами-участниками. Максимальные величины расходов, подлежащих оплате государствами-участниками, указаны в письме, разосланном Председателем Постоянного совета 29 июля 2010 года (CIO.GAL/138/10/Corr.1).

13. Настоящее решение вступает в силу с даты утверждения решения Совета министров о сроках и месте проведения следующей встречи ОБСЕ на высшем уровне и конференции по обзору.

PC.DEC/951
29 July 2010 года
Attachment

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Сан-Марино:

"Г-н Председатель,

я хотел бы сделать интерпретирующее заявление относительно значения фразы "В принципе, (...)" в начале второго предложения пункта 10 решения, содержащегося в документе PC.DEC/951 от 29 июля 2010 года.

Г-н Председатель,

по нашему мнению, эта фраза означает, что нашей стране – в силу уникальности ее традиционных институтов власти – будет выделено два места за главным столом Конференции для двух капитанов-регентов, вместе исполняющих функции главы государства Республики Сан-Марино.

Я уверен, что наша интерпретация найдет поддержку у всех стран, что позволит нашей стране быть представленной на уровне главы государства на Встрече на высшем уровне ОБСЕ в Астане.

Я особенно рассчитываю на Вашу, г-н Председатель, поддержку, поскольку "традиция" является составной частью кредо казахстанского Председательства.

Благодарю Вас".